

DEMANDE DE RACHAT DE PÉRIODES  
طلب استرداد فترات الخدمة السابقة

IDENTIFICATION DE L’AFFILIÉ(E)	تعريف المنخرط(ة)
Nom et Prénom : .....	الاسم العائلي والشخصي : .....
N° d’affiliation : .....	رقم الانخراط : .....
N° CNIE : .....	رقم البطاقة الوطنية للتعريف الإلكترونية : .....
Adresse : .....	العنوان : .....
Téléphone : .....	الهاتف : .....
E-mail : .....	البريد الإلكتروني : .....
Modalité de paiement : .....	طريقة الدفع : .....
étalé sur : ..... mois	موزعة على : ..... شهر

PÉRIODES À RACHETER	الفترات المعنية بالاسترداد
1ère période :	الفترة الأولى :
Date début : [ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ]	Date fin : [ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ]
Date début : [ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ]	Date fin : [ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ]
2ème période :	الفترة الثانية :
Date début : [ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ]	Date fin : [ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ]
Date début : [ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ]	Date fin : [ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ]

IDENTIFICATION DU RÉGIME CÉDANT	تعريف النظام السابق
Dénomination : .....	اسم النظام : .....
N° immatriculation du salarié : .....	رقم تسجيل المأجور : .....
Sommes payables ou transférables : .....	المبلغ الواجب دفعه أو تحويله : .....
Durée d’Affiliation : ..... Mois ..... Jours	مدة الانخراط : ..... شهر ..... يوم
La somme sus-indiquée :	
est remboursable entre les mains du salarié :	قابل للاسترداد بين يدي المأجور :
sera transférée au profit du RCAR :	سيحول لفائدة النظام الجماعي لمنح رواتب التقاعد :
ne peut faire l’objet ni d’un remboursement, ni d’un transfert :	غير قابل للاسترداد أو التحويل :
Fait à ..... Le .....	حرر في ..... بتاريخ .....
Signature et Cachet du Régime de Retraite Cédant	خاتم وتوقيع نظام التقاعد السابق

Par le biais de ce formulaire, le Régime Collectif d’Allocation de Retraite collecte vos données personnelles en vue de gérer les adhésions, affiliations et les droits de Retraite. Ce traitement a fait l’objet d’une demande d’autorisation auprès de la CNDP sous le numéro A-PO-1412/2025.

Les données personnelles collectées peuvent être transmises selon le cas, aux Etablissements financiers, aux administrations, aux organismes de prévoyance sociales, aux autorités de régulations, adhérents, mandataires et tuteurs légaux, basés au Maroc, conformément à la demande déposée auprès de la CNDP.

Vous pouvez vous adresser à l’adresse suivante : donneespersonnelles@cdg.ma pour exercer vos droits d’accès, de rectification et d’opposition conformément aux dispositions de la loi 09-08

يقوم النظام الجماعي لمنح رواتب التقاعد بجمع معطياتكم الشخصية بواسطة هذه الاستمارة من أجل تدبير عمليات الانخراط، والالتزام، وحقوق التقاعد. هذه المعالجة كانت موضوع ترخيص لدى اللجنة الوطنية لمراقبة حماية المعطيات ذات الطابع الشخصي تحت رقم A-PO-1412/2025  
في بعض الحالات، من الممكن مشاركة المعطيات الشخصية التي تم جمعها مع المؤسسات المالية، والإدارات، و منظمات الاحتياط الاجتماعي، والهيئات التنظيمية، والمشغلين المنظمين، والوكلاء، والأوصياء القانونيين، المتواجدين بالمغرب، وذلك وفقاً للطلب المودع لدى اللجنة الوطنية لمراقبة حماية المعطيات ذات الطابع الشخصي.  
لممارسة حقوقكم في الولوج والتصحيح والتعرض وفقاً لأحكام القانون 09-08، يمكنكم التواصل عبر البريد الإلكتروني التالي: donneespersonnelles@cdg.ma